

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Мультимедийная  
игровая клавиатура

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**CHALLENGE  
9100**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

# Руководство пользователя

# CHALLENGE 9100

## **Благодарим Вас за покупку клавиатуры TM SVEN!**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

### **АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2016. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

### **ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

### **ОСОБЕННОСТИ**

- 3 переключаемых вида подсветки клавиш и регулировка уровня
- Дышащий режим
- Блокировка клавиши Win
- 12 Fn кнопок быстрого доступа к приложениям Мультимедиа, Интернет и т. д.
- Совместима с Windows XP/Vista/7/8/10

### **СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8/10.
- Свободный разъем USB.


### **ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**


- Подключите клавиатуру к свободному USB-разъему ПК.
- После подключения к порту USB ПК автоматически распознает устройство.

### **ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ КНОПОК БЫСТРОГО ДОСТУПА**

 Уменьшить уровень громкости

 Увеличить уровень громкости

 Выключить звук


 Перейти на предыдущий трек


 Воспроизведение / Пауза

 Перейти на следующий трек

 Запуск медиа-проигрывателя

 Открывает домашнюю интернет-страницу

 Навигация "Назад" в проводнике либо браузере

 Навигация "Вперёд" в проводнике либо браузере

 Открыть «Мой компьютер»

 Запустить почтовую программу

**РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ**

Проблема	Решение
Клавиатура не работает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсоедините клавиатуру от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините клавиатуру с ПК еще раз.</li> <li>2. Рекомендуем обратиться в ближайший сервис-центр.</li> </ol>

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Характеристики и единицы измерения	Значение
Количество клавиш клавиатуры	104
Количество кнопок быстрого доступа	12 Fn
Раскладка клавиатуры	Рус/Укр/Eng
Совместимость с ОС	Windows XP/Vista/7/8/10
Интерфейс	USB
Наработка на отказ	свыше 20 000 000 нажатий
Размеры (Ш × В × Г), мм	480 × 180 × 30
Вес, г	720

**Примечания:**

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

**Техническая поддержка на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).**

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Мультимедійна  
ігрова клавіатура

## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**CHALLENGE  
9100**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

### **Дякуємо Вам за купівлю клавіатури TM SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на весь період користування.

### **АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2016. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

### **ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

### **ОСОБЛИВОСТІ**

- Три вида підсвічування на вибір і регулювання рівня
- Дихаючий режим
- Блокування клавіші Win
- 12 Fn кнопок швидкого доступу до додатків Мультимедіа, Інтернет, тощо.
- Сумісна з Windows XP/Vista/7/8/10













### **СИСТЕМНІ ВИМОГИ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8/10.
- Вільний порт USB.

### **ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

- Під'єднайте клавіатуру до вільного порту USB ПК.
- Після підключення до порту USB ПК автоматично розпізнає пристрій.

### **ОПИС ФУНКЦІЙ КНОПОК ШВИДКОГО ДОСТУПУ**

- |  |  |
|--|--|
|  Зменшити рівень гучност    |  Запуск медіа-програвача                      |
|  Збільшити рівень гучност   |  Відкрити домашню інтернет-сторінку           |
|  Приглушення/вмик. звуку    |  Навігація "Назад" в провіднику або браузері  |
|  Перейти на наступний трек  |  Навігація "Вперед" в провіднику або браузері |
|  Відтворення / Пауза        |  Відкрити «Мій комп'ютер»                     |
|  Перейти на попередній трек |  Запуск поштової програми                     |

## ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Клавіатура не працює.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте клавіатуру від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте клавіатуру до ПК знову.</li> <li>Рекомендуємо звернутися до найближчого сервіс-центру.</li> </ol>

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Кількість клавіш клавіатури	104
Кількість кнопок швидкого доступу	12 Fn
Розкладка клавіатури	Рос/Укр/Eng
Сумісність з ОС	Windows XP/Vista/7/8/10
Інтерфейс	USB
Напрацювання на відмову	понад 20 000 000 натискань
Розміри клавіатури (Ш × В × Г), мм	480 × 180 × 30
Вага, кг	720

**Примітки:**

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Multimedia  
Gaming Keyboard

## USER'S MANUAL



**CHALLENGE  
9100**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Congratulations on the purchase of Sven keyboard!***

Please read this User's Manual before using the unit and retain this User's Manual in safe place for future reference.

**COPYRIGHT**

© 2016. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**SPECIAL FEATURES**

- 3 variable backlight colors with level adjust
- Breathing Mode
- Win key block function
- 12 Fn shortcut buttons for Multimedia, Internet etc.
- Compatible with Windows XP/Vista/7/8/10













**SYSTEM REQUIREMENTS**

- OC Windows XP/Vista/7/8/10.
- Free USB port.

**INSTALLATION**

- Connect the keyboard to an available USB port of your PC.
- Installation of the keyboard is automatic after its connection to a PC USB port.

**DESCRIPTION OF SHORTCUT BUTTONS FUNCTIONS**

- |   |   |
|---|---|
|  Volume down                |  Default Media player                          |
|  Volume up                  |  Opens home web page                           |
|  Mute/turn on sound volume  |  Back navigation in explorer or web browser    |
|  Go to previous media track |  Forward navigation in explorer or web browser |
|  Play / Pause               |  Open My Computer                              |
|  Go to next media track     |  Start default e-mail program                  |



### TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The keyboard is not working.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect the keyboard from your PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and connector pins are OK, connect the keyboard to your PC again.</li> <li>2. We recommend to address the nearest authorized service center.</li> </ol>

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Q-ty of keyboard keys	104
Q-ty of shortcut buttons	12 Fn
Keyboard layout	Rus/Ukr/Eng
OS compatibility	Windows XP/Vista/7/8/10
Interface	USB
Error-free running time	more than 20,000,000 strokes
Dimensions (W × H × L), mm	480 × 180 × 30
Weight, g	720

#### Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to improvement of SVEN production.**

**Technical support is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi).**

# Мультимедийная игровая клавиатура

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



## Модель: **Challenge 9100**

Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 109052, РФ, г. Москва, ул. Нижегородская, д. 86, корп. Б. Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi). Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года. Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahdentие, 15. Сделано в Китае.

## Модель: **Challenge 9100**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві користувача. Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi). Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки. Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок. Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімїтед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лімїтед», 48310, Фінляндія, Котка, Котolahdentіє, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**CHALLENGE  
9100**